

**Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján**  
**Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/C 102/03)

A határozat elfogadásának időpontja	2011.2.1.
Állami támogatás hivatkozási száma	N 374/10
Tagállam	Németország
Régió	Freistaat Sachsen
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Eckpunkte Hochwasser 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Jogalap	Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen; Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft für die Gewährung von Hilfen bei existenzgefährdenden Krisen und Notständen in Unternehmen der Land- und Forstwirtschaft sowie Binnenfischerei und Aquakultur; Eckpunkte Hochwasserhilfe 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Természeti csapás okozta károokra nyújtott kártérítés (a halászat és az akvakultúra területén működő vállalkozások)
Támogatás formája	Közvetlen támogatás és támogatott hitel
Költségvetés	1 000 000 EUR
Támogatás intenzitása	100 %
Időtartam	2011.12.31-ig
Gazdasági ágazat	Halászati és akvakultúra-ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9 01069 Dresden DEUTSCHLAND
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)

A határozat elfogadásának időpontja	2011.2.1.
Állami támogatás hivatkozási száma	N 509/10
Tagállam	Franciaország
Régió	Hat francia tengerparti régió
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres durant l'été 2010

Jogalap	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'État dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	A csészeosztrigák 2010 nyarán történt, szokatlanul nagyszámú elhullása miatt az osztrigatenyésztő telepek által elszenvedett nettó nyereségkiesés egy részének ellensúlyozása.
Támogatás formája	Egy mezőgazdasági-katasztrófa alap létrehozása, díjak megtérítése, díjcsökkentés.
Költségvetés	30 millió EUR
Támogatás intenzitása	11,8 %
Időtartam	2011
Gazdasági ágazat	Akvakultúra, osztrigatenyésztés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)